



TT-385BT-T

Turntable with Bluetooth Transmitter

User manual

Bedienungsanleitung

Manuel d'instructions

Manuale d'istruzioni

Manual de instrucciones

Manual de instruções

Gebruiksaanwijzing

Návod k použití

Návod na použitie

Käyttöohje

Bruksanvisning

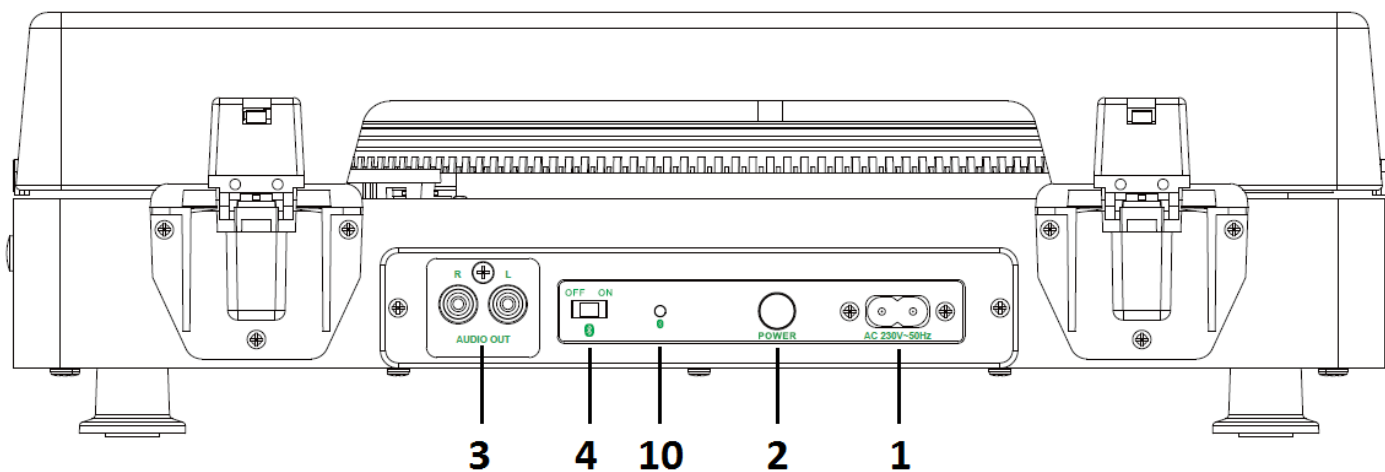
INDEX

English	Page	1
Deutsch	Seite	4
Français	Page	7
Italiano	Pagina	10
Español	Página	13
Portugues	Pagina	16
Nederlands	Pagina	19
Čeština	Strana	22
Slovenský	Strana	25
Suomi	Sivu	28
Svenska	Sida	31

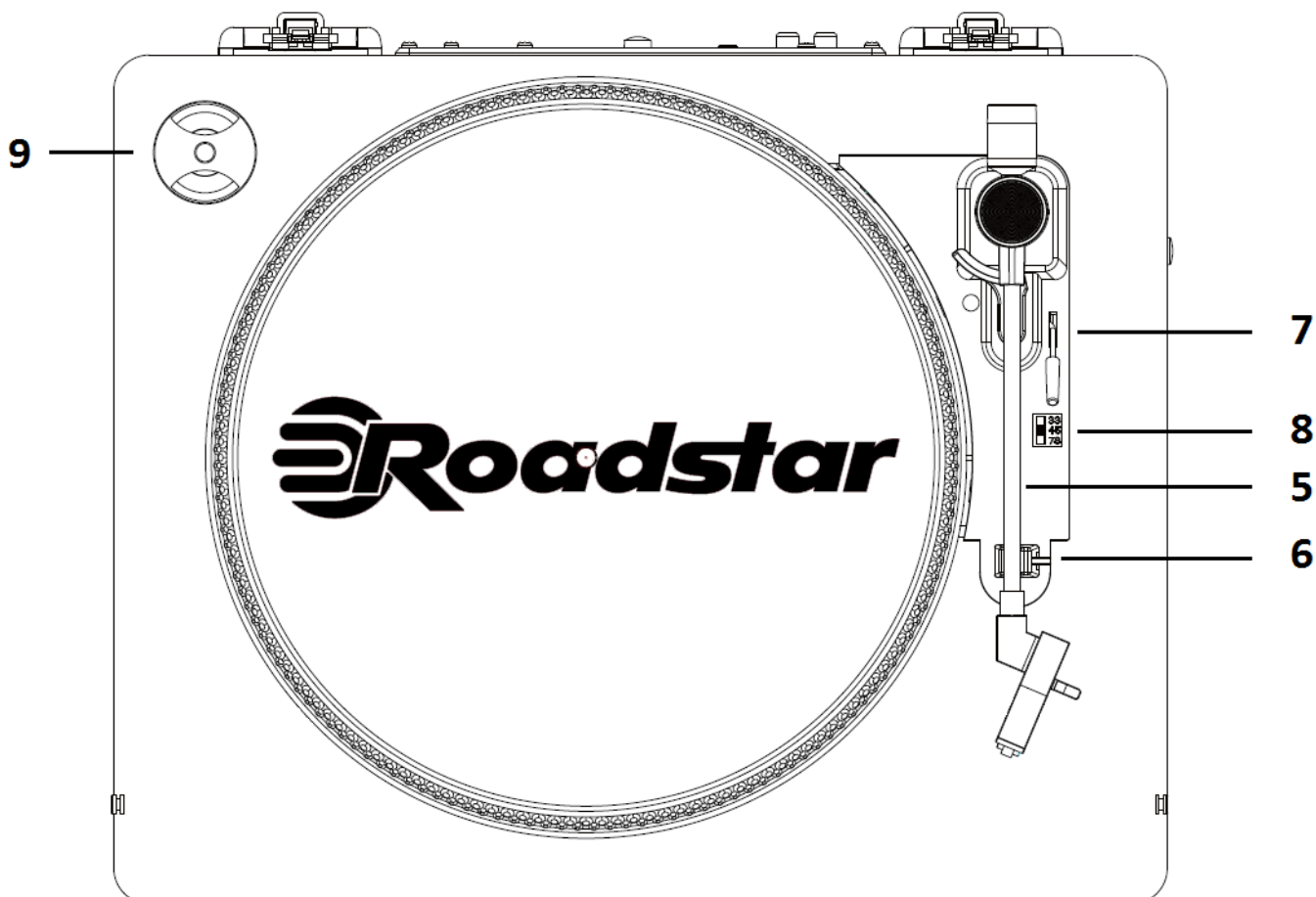
- Your new unit was manufactured and assembled under strict ROADSTAR quality control. Thank-you for purchasing our product for your music enjoyment. Before operating the unit, please read this instruction manual carefully. Keep it also handy for further future references.
- Ihr neues Gerät wurde unter Beachtung der strengen ROADSTAR Qualitätsvorschriften gefertigt. Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes und wünschen Ihnen optimalen Hörgenuss. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, und heben Sie sie auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.
- Il vostro nuovo apparecchio é stato prodotto ed assemblato sotto lo stretto controllo di qualità ROADSTAR. Vi ringraziamo di aver acquistato un nostro prodotto per il vostro piacere d'ascolto. Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio, leggete attentamente il manuale d'istruzioni e tenetelo sempre a portata di mano per futuri riferimenti.
- Votre nouvel appareil a été fabriqué et monté en étant soumis aux nombreux tests ROADSTAR. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction. Avant de vous adonner à ces activités, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions. Conservez-le à portée de main à fin de référence ultérieure.
- Vuestro nuevo sistema ha sido construido según las normas estrictas de control de calidad ROADSTAR. Le felicitamos y le damos las gracias por su elección de este aparato. Por favor leer el manual antes de poner en funcionamiento el equipo y guardar esta documentación en case de que se necesite nuevamente.
- Seu novo aparelho foi construido e montado sob o estrito controle de qualidade da ROADSTAR. Agradecemos por ter comprado nosso produto para a sua diversão. Antes de usar esta unidade é necessário ler com atenção este manual de instruções para que possa ser usada apropriadamente; mantenha o manual ao seu alcance para outras informações.

TT-385BT-T

REAR



FRONT



LOCATION OF CONTROLS

1. POWER CORD
2. POWER BUTTON
3. RCA LINE OUT
4. BLUETOOTH SWITCH
5. TONE ARM
6. TONEARM LOCK
7. LIFT LEVER
8. SPEED SELECTOR (33/45/78rpm)
9. EP ADAPTER
10. BLUETOOTH LED

PRECAUTION

- **INSTRUCTIONS** - All the safety and operating instructions should be read before the radio is operated. The manual should be retained for future reference.
- **HEED WARNINGS** - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
- **WATER AND MOISTURE** - The appliance should not be used near liquids or in rooms with a high level of humidity.
- **VENTILATION** - The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation.
- **HEAT** - The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, stoves or other appliances that produce heat.
- **POWER SOURCE** - The radio should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
- **POWER CORD PROTECTION** - Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon/against them.
- **OBJECT AND LIQUID ENTRY** - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
- **DAMAGE REQUIRING SERVICE**
The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
 - The power supply cord or plug has been damaged;
 - Objects have fallen into or liquids has been spilled into the radio;
 - The appliance has been exposed to rain;
 - The appliance has been dropped or the enclosure damaged;
 - The appliance does not appear to operate normally.
- **SERVICING** - The user should not attempt to service the appliance beyond that describe in the user operating instructions. All the servicing should be referred to qualified service personnel

Note: If your unit has no reaction to operation of any control may due to the electrostatic discharge. Switch off and disconnect the AC cord then turn the power back on after a few seconds.

POWER SOURCES

AC POWER: You can power your portable stereo system by plugging the AC power cord into the AC plug (1) at the back of the unit and into a wall AC power outlet. Check that the rated voltage of your appliance matches your local voltage. Make sure that the AC power cord is fully inserted into the appliance.

TURNTABLE OPERATION

1. Press the **[POWER]** button (2) to turn ON the unit ;
2. Place a record on the turntable. Place the EP adapter over the central spindle when playing 45 rpm records;
3. Set the **[SPEED SELECTOR]** (8) to 33, 45 or 78 rpm according to the record;
4. Release the **[TONEARM CLAMP]** (6), and remove the stylus protector;
5. Lift up the **[TONEARM]** (5) with the **[LIFT LEVER]** (7);
6. Move the **[TONEARM]** (5) to the beginning of the record;
7. Lift down the **[TONEARM]** (5) with the **[LIFT LEVER]** (7);
8. When the record is finished the plate will automatically stop turning. To stop manually, lift up the tonearm from the record and return it to the rest support;
9. Press the **[POWER]** button (2) to turn OFF the unit.

Note: Do not stop or turn the plate manually.

When the unit is moved or transported:

- Lock the **[TONEARM]** (5) with the **[TONEARM CLAMP]** (6).
- Place the protective cap on the stylus (even when not in use).

BLUETOOTH OPERATION

You can connect your unit to an external bluetooth speaker as follows:

1. Activate the BT function using the **[BLUETOOTH SWITCH]** (4). The "BLUETOOTH LED" (10) will start blinking;
2. Make sure your external bluetooth speakers are active. The unit will automatically find the external speakers and the playback will start automatically;
3. Adjust the volume with your external bluetooth speaker.

Note: The pairing function can take few minutes.

RCA LINE-OUT

You can connect the unit to an external audio system (speakers or amplifier) through the **[LINE OUT SOCKET]** (3) using an RCA audio cable (not included).

TECNICAL SPECIFICATIONS

Power

Power Supply: AC 230V ~ 50Hz.

General

Line-Out: RCA plugs (L+R)

Maximum RF Power: < 4 dBm (2.5 mW).

Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvement.

WARNINGS



The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.



The lightening flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of “dangerous voltage” inside the unit.



To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualified personnel.

230v~



This unit operates on 230V ~ 50Hz. If the unit is not used for a long period of time, remove the plug from the AC mains.



Ensure all connections are properly made before operating the unit.



This unit must not be exposed to moisture or rain.



This unit should be positioned so that it is properly ventilated. Avoid placing it, for example, close to curtains, on the carpet or in a built-in installation such as a bookcase.

Do not expose this unit to direct sunlight or heat radiating sources.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (Waste Electrical & Electronic Equipment)



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

LAGE DER BEDIENUNGSELEMENTE

1. WECHSELSTROM KABEL
2. POWER (EIN/AUS SCHALTER)
3. AUDIO AUSGANG BUCHSE
4. BLUETOOTH SCHALTER
5. TONARM
6. TONABNEHMERARM-SICHERUNG
7. LIFTHEBEL
8. GESCHWINDIGKEITSWÄHLER (33/45/78rpm)
9. EP ADAPTER
10. BLUETOOTH LED

SICHERHEITSHINWEISE

- **ANWEISUNGEN** - Alle Sicherheits- und Betriebshinweise sollten sorgfältig durchgelesen werden, bevor Sie das Radio in Betrieb nehmen.
- **WARNHINWEISE BEACHTEN** - Alle Warnhinweise am Gerät und in den Betriebshinweisen sollten befolgt werden.
- **WASSER UND FEUCHTIGKEIT** - Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Flüssigkeiten oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit benutzt werden.
- **BELÜFTUNG** - Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass die Luftzirkulation nicht beeinträchtigt wird.
- **WÄRME** - Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten platziert werden, die Wärme erzeugen.
- **STROMQUELLE** - Das Gerät sollte nur an die Stromversorgung angeschlossen werden, die in der Bedienungsanleitung oder auf dem Gerät angegeben ist.
- **NETZKABELSCHUTZ** - Netzkabel sollten so verlegt werden, dass man nicht auf sie tritt und so, dass sie nicht durch Gegenstände eingeklemmt werden.
- **EINTRITT VON FREMDKÖRPERN UND FLÜSSIGKEIT** - Es ist darauf zu achten, dass keine Objekte auf das Gerät fallen und dass keine Flüssigkeiten durch Öffnungen in das Gehäuse dringen.
- **BESCHÄDIGUNGEN, BEI DENEN WARTUNG ERFORDERLICH IST**
Das Gerät sollte von qualifiziertem Wartungspersonal gewartet werden, wenn:
 - Das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurde;
 - Gegenstände auf das Radio gefallen oder Flüssigkeiten eingedrungen sind;
 - Das Gerät Regen ausgesetzt worden ist;
 - Das Gerät heruntergefallen oder das Gehäuse beschädigt ist;
 - Das Gerät scheinbar nicht normal funktioniert.
- **WARTUNG** - Der Benutzer sollte nicht versuchen, das Gerät anders, als in der Bedienungsanleitung beschrieben, zu benutzen. Alle Wartungsarbeiten müssen von qualifizierten Servicemitarbeitern durchgeführt werden

Hinweis: Wenn das Gerät reagiert nicht auf die Betätigung der Kontrolle, aufgrund einer elektrostatischen Entladung. Ziehen Sie das Netzkabel und schließen Sie die Stromversorgung einige Sekunden später wieder an.

STROMQUELLEN

WECHSELSTROM: Sie können Ihr tragbares Stereosystem mit Strom versorgen, indem Sie das Netzkabel in den Netzstecker (1) an der Rückseite des Gerätes und dann in eine Steckdose anschließen. Überprüfen Sie, ob die Nennspannung Ihres Geräts mit Ihrer örtlichen Spannung übereinstimmt. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel vollständig in das Gerät eingesetzt ist.

SCHALLPLATTEN MODUS

1. Drücken Sie zum Einschalten die Taste **[POWER]** (2);
2. Legen Sie eine Schallplatte auf den Plattenteller auf. Platzieren Sie den Adapter, wenn eine 45er Aufzeichnungen mit 45 U / Min wiedergegeben werden soll;
3. Stellen Sie den **[GESCHWINDIGKEITSWAHLSCHALTER]** (8) entsprechend der Aufzeichnung auf 33, 45 oder 78 U / min;
4. Lösen Sie die **[TONARMKLEMME]** (6) und entfernen Sie den Schutzkappe vom Tonnadelkopf;
5. Heben Sie den **[TONARM]** (5) mit dem **[LIFTHEBEL]** (7) an;
6. Bewege den **[TONARM]** (5) an den Anfang der Aufnahme;
7. Setzen Sie den **[TONARM]** (5) mit dem **[LIFTHEBEL]** (7) ab;
8. Wenn die Wiedergabe beendet ist, stoppt der Plattenteller automatisch. Um die Wiedergabe manuell anzuhalten, heben Sie den **[TONARM]** (5) von der Schallplatte und legen ihn auf der Tonarmablage ab;
9. Drücken Sie die Taste **[POWER]**(2) zum Ausschalten.

Hinweis: Stoppen oder drehen Sie den plattenteller nicht manuell.

Wenn das Gerät bewegt bzw. transportiert wird :

- Sichern Sie den **[TONARM]** (5) mit der **[TONARMKLEMME]** (6).
- Setzen Sie die Schutzkappe auf den Tonnadelkopf (auch bei nichtbenutzung).

BLUETOOTH BETRIEB

Sie können Ihr Gerät wie folgt an einen externen Bluetooth-Lautsprecher anschließen:

1. Aktivieren Sie die BT-Funktion mit dem **[BLUETOOTH SCHALTER]** (4). Die "BLUETOOTH LED" (10) beginnt zu blinken.
2. Stellen Sie sicher, dass Ihre externe bluetooth Lautsprecher aktiv sind. Das Gerät wird automatisch die externen Lautsprecher finden und die Wiedergabe startet automatisch.
3. Stellen Sie die Lautstärke in Ihrem externen Bluetooth-Lautsprecher.

Hinweis: Die Pairing-Funktion kann einige Minuten dauern.

AUDIO AUSGANG (RCA LINE-OUT)

Sie können das Gerät an ein externes Audiogerät (Lautsprecher oder Verstärker) durch **[AUDIO AUSGANGSBUCHSE]** (3) mit einem Cinch-Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) anschließen.

TECHNISCHE DATEN

Power

Stromversorgung: AC 230V ~ 50Hz.

Sonstiges

Audio ausgang: RCA buchse (L+R).

Maximum RF Power: < 4 dBm (2.5 mW).

Spezifikationen und Design unterliegen möglichen Änderungen ohne vorherige Ankündigung aufgrund von Verbesserungen.

SICHERHEITSHINWEISE



Das Ausrufszeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Service) in diesem Handbuch hin, die unbedingt zu befolgen sind.



Um die Gefahr elektrischer Schläge auszuschliessen, Gehäuse auf keinen Fall abnehmen.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC
SHOCK
DO NOT OPEN

Im Innem befinden sich keine vom Benutzer selbst instandsetz-baren Teile. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

230v~



Dieses Gerät ist für 230V ~ 50Hz Netzspannung ausgelegt. Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



Setzen Sie das Gerät weder Feuchtigkeit noch Regen aus.



Schalten Sie das System erst dann ein, wenn Sie alle Verbindungen genau geprüft haben.



Stellen Sie das Gerät so auf, dass immer eine ungestörte Frischluftzufuhr sichergestellt ist. Es ist zum beispiel keinesfalls auf Teppiche und in der Nähe von Gardinen zu stellen oder in Bücherregale einzubauen.

Setzen Sie das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch Wärmequellen aus.

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

(Elektromüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

POSITIONNEMENT DES COMMANDES

1. CABLE AC
2. POWER (BOUTON D'ALIMENTATION)
3. SORTIE AUDIO RCA
4. COMMUTATEUR BLUETOOTH
5. BRAS
6. VERROU DU BRAS
7. LEVIER DE LEVAGE
8. SÉLECTEUR DE VITESSE (33/45 / 78rpm)
9. ADAPTATEUR EP
10. LED BLUETOOTH

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- **INSTRUCTIONS** - Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être lues avant de mettre la radio en marche. Il faudrait conserver le manuel pour consultation ultérieure.
- **AVERTISSEMENTS** - Tous les avertissements apposés sur l'appareil et dans le mode d'emploi doivent être respectés.
- **EAU ET HUMIDITÉ** - L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de liquides ou dans des pièces présentant un taux d'humidité élevé.
- **VENTILATION** - L'appareil doit être disposé de manière à ce que son emplacement ou sa position n'interfère pas avec sa ventilation adéquate.
- **CHALEUR** - L'appareil doit être placé à l'écart de sources de chaleur telles que radiateurs, poêles ou autres appareils produisant de la chaleur.
- **SOURCE D'ALIMENTATION** - Le raccordement de la radio à l'alimentation électrique ne doit se faire que selon le modèle décrit dans le mode d'emploi.
- **PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION** - Les cordons d'alimentation doivent être acheminés de telle sorte qu'ils ne risquent pas d'être écrasés ou pincés par des objets placés dessus ou contre eux.
- **PÉNÉTRATION DES OBJETS ET DES LIQUIDES** - Veillez à ce que les objets ne tombent pas et à ce que les liquides ne soient pas déversés dans l'enceinte par le biais des orifices.
- **DÉGÂTS NÉCESSITANT RÉPARATION**
L'appareil ne doit être réparé que par un technicien qualifié lorsque :
 - L'alimentation électrique ou le cordon est endommagé;
 - Des objets sont tombés ou des liquides ont été renversés sur la radio;
 - l'appareil a été exposé à la pluie;
 - l'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé;
 - l'appareil ne semble pas fonctionner normalement.
- **RÉPARATION** - L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil au-delà de ce qui est décrit dans le mode d'emploi. Toute réparation doit être confiée à un technicien qualifié.

Remarque: Si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou n'a aucune réaction au fonctionnement d'une commande quelconque pourrait être due à une décharge électrostatique, éteindre, débrancher le cordon d'alimentation CA, puis remettre l'appareil sous tension après quelques secondes.

SOURCES D'ALIMENTATION

ALIMENTATION CA : Pour alimenter la chaîne stéréo portative, il suffit de brancher le cordon d'alimentation CA dans la prise CA (1) située à l'arrière de l'appareil et dans une prise de courant CA murale.

Vérifier que la tension nominale de l'appareil correspond à la tension locale.

Vérifier que le cordon d'alimentation CA est complètement inséré dans l'appareil.

TOURNE-DISQUES

1. Appuyer sur le bouton **[POWER]** (2) pour la mise sous tension;
2. Placer un disque sur la platine, au-dessus de l'axe central. Placer l'adaptateur EP au-dessus de l'axe central quand on veut écouter des disques EP 17cm;
3. Utilisez le **[SÉLECTEUR DE VITESSE]** (8) pour choisir entre 33, 78 ou 45 tours/minute, selon le disque;
4. Dégager l' **[AGRAFE DU BRAS]** (6), et enlever le capuchon de protection de la pointe de lecture;
5. Soulever le **[BRAS DE LECTURE]** (5) à l'aide de la **[LEVIER DE LEVAGE]** (6) du bras de lecture;
6. Placer le **[BRAS DE LECTURE]** (5) au début du disque ou au début d'une piste précise;
7. Baisser doucement le **[BRAS DE LECTURE]** (5) de lecture sur le disque à l'aide de la **[LEVIER DE LEVAGE]** (6) du bras de lecture pour commencer la lecture de la piste;
8. A la fin du disque la plaque tournante s'arrête automatiquement. Pour arrêter le disque pendant la lecture, soulever le **[BRAS DE LECTURE]** (5) du disque et posez-le sur le support;
9. Pour éteindre la radio, appuyer sur le bouton **[POWER]** (2).

Remarques: Ne pas faire tourner et ne pas arrêter la plaque tournante manuellement.

Lorsque l'unité est déplacée ou transportée:

- Verrouillez le **[BRAS DE LECTURE]** (5) à l'aide du **[AGRAFE DU BRAS]** (6).
- Placez le capuchon de protection sur la pointe de lecture (même s'il n'est pas utilisé).

FONCTIONNEMENT DU BLUETOOTH

Vous pouvez connecter votre appareil à un haut-parleur bluetooth externe comme suit:

1. Activez la fonction BT avec le **[COMMUTATEUR BLUETOOTH]** (4). La LED BLUETOOTH (10) clignote.
2. Assurez-vous que les haut-parleurs Bluetooth sont activés. L'appareil détecte automatiquement les haut-parleurs externes et commencer à jouer.
3. Réglez le volume directement sur les haut-parleurs.

Remarque: La fonction d'appariement peut prendre quelques minutes.

SORTIE AUDIO (RCA LINE OUT)

Vous pouvez connecter l'appareil à un périphérique externe (haut-parleurs ou un amplificateur) à travers la **[SORTIE AUDIO]** (3) en utilisant un câble RCA (non inclus).

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Source d'énergie:	AC 230V ~ 50Hz.
Général	
Sortie audio:	Prises RCA (L+R).
Puissance RF maximale:	< 4 dBm (2.5 mW).

Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

ATTENTION



Le symbole "point d'exclamation" à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur que d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance sont contenues dans le mode d'emploi.



Le symbole "éclair" à l'intérieur d'un triangle sert à avertir l'utilisateur de la présence du courant à l'intérieur de l'appareil qui pourrait constituer un risque.



230v~

Afin de minimiser les risques, ne pas ouvrir le boîtier ni ôter le dos de l'appareil. En case de panne, faites appel aux techniciens qualifiés pour les réparations. L'appareil ne renferme aucune pièce réparable par l'utilisateur.



Cet appareil a été conçu pour une tension d'alimentation de 230V ~ 50Hz. Débranchez la prise de courant quand on prévoit de ne pas utiliser l'appareil pendant un certain temps.



Mettez l'appareil sous tension seulement après avoir vérifié que tous les raccordements soient corrects.



L'unité ne doit pas être exposée à l'humidité ou à la pluie.

L'appareil doit être gardé dans un endroit suffisamment ventilé. Ne le gardez jamais par exemple près des rideaux, sur un tapis ou dans des meubles, tels qu'une bibliothèque.



L'unité ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.

COMMENT ÉLIMINER CE PRODUIT

(déchets d'équipements électriques et électroniques)



Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

LOCALIZZAZIONE DEI CONTROLLI

1. CAVO AC
2. POWER (PULSANTE DI ACCENSIONE)
3. USCITA AUDIO RCA
4. SELETTORE BLUETOOTH
5. BRACCIO
6. SUPPORTO DEL BRACCIO
7. LEVA DI SOLLEVAMENTO
8. SELETTORE VELOCITÀ (33/45 / 78rpm)
9. ADATTATORE PER EP
10. LED BLUETOOTH

PRECAUZIONI

- **ISTRUZIONI** - Tutte le istruzioni di sicurezza e funzionamento devono essere lette prima di usare la radio. Il manuale deve essere mantenuto per futuri utilizzi.
- **AVVERTIMENTI** - Tutti gli avvertimenti sul prodotto e nel manuale d'istruzioni devono essere letti e rispettati.
- **ACQUA E UMIDITÀ** - L'apparecchio non deve essere usato vicino a liquidi o in locali con alta percentuale di umidità.
- **VENTILAZIONE** - L'apparecchio deve essere situato in modo che non si interferisca con la propria ventilazione.
- **CALORE** - L'apparecchio deve essere situato lontano da fonti di calore come radiatori, stufe o altri prodotti che producono calore.
- **ALIMENTAZIONE** - La radio deve essere collegata ad una fonte di alimentazione con le specifiche descritte nel manuale d'istruzioni o sul prodotto.
- **PROTEZIONE DEL CAVO D'ALIMENTAZIONE** - Il cavo d'alimentazione deve essere posizionato in modo da non venir danneggiato (schiacciato, tagliato, ...).
- **ENTRATA DI OGGETTI E LIQUIDI** - Fare attenzione a non fare entrare liquidi o oggetti dalle fessure della radio.
- **DANNI CHE RICHIEDONO ASSISTENZA**

La radio deve essere controllata da personale qualificato in caso di:

 - Il cavo d'alimentazione o il connettore è stato danneggiato;
 - Oggetti o liquidi sono entrati all'interno della radio;
 - La radio è stata esposta alla pioggia;
 - L'apparecchio è caduto o l'involucro è stato danneggiato;
 - La radio non funziona correttamente.
- **REVISIONE** - L'utente non deve cercare di riparare la radio oltre a quanto descritto nel manuale. Tutte le riparazioni devono essere eseguite da personale qualificato.

Nota: Se l'apparecchio non reagisce ai controlli, questo può essere dovuto a scariche elettrostatiche. Spegnerne la radio, disconnetterla dalla presa e riconnettere dopo qualche secondo.

FONTI DI ALIMENTAZIONE

CORRENTE ALTERNATA: Puoi alimentare la tua radio portatile connettendo il cavo di alimentazione nel connettore AC (1) e alla presa elettrica.

Verifica che il voltaggio della radio corrisponda a quello della tua rete di alimentazione. Assicurarsi che il cavo sia inserito completamente nel connettore.

GIRADISCHI

1. Premere il tasto **[POWER]** (2) per accendere l'apparecchio;
2. Posizionare un disco sul giradischi. Posizionare l'adattatore EP sul perno centrale quando si usano dischi EP 45 giri;
3. Regolare il **[SELEZIONE VELOCITÀ]** (8) su 33, 45 o 78 giri, a seconda del disco utilizzato;
4. Rilasciare il **[FISSAGGIO DEL BRACCIO]** (6) della testina di lettura, e rimuovere il cappuccio di protezione dalla puntina;
5. Sollevare il **[BRACCIO DI LETTURA]** (5) con la **[LEVA DI SOLLEVAMENTO]** (7);
6. Posizionare il **[BRACCIO DI LETTURA]** (5) all'inizio del disco, o all'inizio di un brano particolare;
7. Abbassare con delicatezza il **[BRACCIO DI LETTURA]** (5) sul disco con la **[LEVA DI SOLLEVAMENTO]** (7) per iniziare la lettura;
8. Quando il disco giunge al termine, il piatto si fermerà automaticamente. Per fermare manualmente il piatto durante la lettura, alzare il **[BRACCIO DI LETTURA]** (5) e riportarlo sull'appoggio. Il giradischi si fermerà;
9. Premere il tasto **[POWER]** (2) per spegnere la radio.

Note: Non girare il **[PIATTO]** (26) manualmente.

Quando l'unità viene spostata o trasportata:

- Bloccare il **[BRACCIO DI LETTURA]** (5) con il **[FISSAGGIO DEL BRACCIO]** (6).
- Posizionare il cappuccio protettivo sulla puntina (anche quando non è in uso).

CONNESSIONE BLUETOOTH

È possibile collegare l'unità a un altoparlante bluetooth esterno come segue:

1. Attivare la funzione BT usando il **[SELETTORE BLUETOOTH]** (4). Il LED BLUETOOTH (10) inizierà a lampeggiare.
2. Assicurarsi che gli altoparlanti bluetooth siano accesi. Il dispositivo troverà automaticamente gli altoparlanti esterni ed inizierà la riproduzione.
3. Regolare il volume direttamente sugli altoparlanti.

Nota: La funzione di accoppiamento può richiedere anche alcuni minuti.

USCITA AUDIO (RCA LINE OUT)

È possibile connettere l'unità a un dispositivo esterno (altoparlanti o amplificatore) attraverso l' **[USCITA AUDIO]** (3) utilizzando un cavo RCA (non incluso).

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione:	AC 230V ~ 50Hz.
Generali	
Uscita audio:	Connettori RCA (L+R).
Potenza RF massima:	< 4 dBm (2.5 mW).

Le specifiche e il design sono soggetti a possibili modifiche senza preavviso a causa di miglioramenti.

ATTENZIONE



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo avverte l'utente che il libretto d'istruzioni contiene delle importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo avverte l'utente della presenza di una pericolosa tensione all'interno dell'apparecchio.



Per ridurre i rischi di scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. In caso di guasto fare appello a tecnici qualificati per le riparazioni.

230v~



Questo apparecchio è stato progettato per funzionare a 230V ~ 50Hz. Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, rimuovere la spina dalla presa di corrente.



Utilizzare l'apparecchio solo dopo aver verificato che tutte le connessioni siano state eseguite correttamente.



Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Posizionare l'apparecchio in un luogo sufficientemente ventilato. Evitare di sistemarlo vicino a tende, sul tappeto o all'interno di un mobile quale, ad esempio, una libreria.



Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o a fonti di calore.

CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO (rifiuti elettrici ed elettronici)



Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto a l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES

1. CABLE AC
2. POWER (INTERRUPTOR DE ENCENDIDO)
3. SALIDA AUDIO RCA
4. INTERRUPTOR BLUETOOTH
5. BRAZO
6. CIERRE DEL BRAZO
7. PALANCA DE ELEVACIÓN
8. SELECTOR DE VELOCIDAD (33/45 / 78rpm)
9. ADAPTADOR EP
10. LUZ BLUETOOTH

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- **INSTRUCCIONES:** Debe leer las instrucciones de seguridad y de funcionamiento antes de utilizar la radio. Guarde el manual para futuras consultas.
- **ADVERTENCIAS:** Debe respetar todas las advertencias sobre el aparato y las instrucciones de funcionamiento.
- **AGUA Y HUMEDAD:** El aparato no debe usarse cerca de líquidos o en estancias donde haya mucha humedad.
- **VENTILACIÓN:** El aparato debe colocarse de manera que su ubicación o posición no impidan su propia ventilación.
- **CALOR:** El aparato debe mantenerse alejado de fuentes de calor como radiadores, estufas u otros electrodomésticos que desprendan calor.
- **FUENTE DE ALIMENTACIÓN:** La radio solamente debe conectarse a una fuente de suministro eléctrico del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o según se indique en el aparato.
- **PROTECCIÓN DEL CABLE DE SUMINISTRO ELÉCTRICO:** Los cables de suministro eléctrico deben colocarse de manera que no puedan ser pisados o aplastados por objetos colocados sobre/contra ellos.
- **ENTRADA DE OBJETOS Y LÍQUIDOS:** Debe tener mucho cuidado de que no caigan objetos y de que no entren salpicaduras de líquidos dentro del aparato a través de las aberturas.
- **DAÑOS QUE REQUIEREN REPARACIÓN:**
El aparato debe ser reparado solo por personal técnico cualificado cuando:
 - El cable de suministro eléctrico o el enchufe hayan sufrido daños;
 - Hayan caído objetos o se hayan derramado líquidos dentro de la radio;
 - El aparato haya estado bajo la lluvia;
 - El aparato haya caído al suelo o la carcasa se haya dañado;
 - El aparato no funcione normalmente.
- **REPARACIÓN:** El usuario no debe intentar reparar el aparato más allá de lo descrito en el manual de instrucciones de funcionamiento. Cualquier reparación debe ser realizada por personal técnico cualificado.

Nota: Si el aparato o los controles no funcionan, esto podría deberse a una descarga electrostática. Apague, desenchufe el cable de corriente alterna (CA) y vuelva a encender el aparato después de unos segundos.

FUENTES DE ENERGÍA

CORRIENTE ALTERNA: Puede encender su equipo estéreo portátil conectando el cable de corriente alterna en la entrada de CA (1) situada en la parte trasera del aparato y el otro extremo a una toma CA en la pared.

Compruebe que la tensión de su aparato sea la misma que la que se usa en su zona. Asegúrese de que el cable de corriente esté conectado correctamente al aparato.

TOCADISCOS

1. Pulse el botón **[POWER]** (2) para encender la radio;
2. Colocar un disco sobre el tocadiscos, sobre el eje central. Colocar el adaptador EP sobre el eje central cuando se escuchen discos EP de 17 cm (45 RPM);
3. Colocar el **[SELECTOR VELOCIDAD]** (8) en 33, 78 o 45 RPM según el disco utilizado;
4. Soltar el **[CIERRE DEL BRAZO]** (6), y extraer la protección de la aguja;
5. Levantar el **[BRAZO DE LECTURA]** (5) con la **[PALANCA LEVANTADORA]** (6);
6. Colocar el **[BRAZO DE LECTURA]** (5) en el inicio del disco, o en el inicio de una melodía particular;
7. Bajar con delicadeza el **[BRAZO DE LECTURA]** (5) sobre el disco con la **[PALANCA LEVANTADORA]** (6) para iniciar la lectura;
8. Cuando la lectura del disco finalizará el plato se para automáticamente. Para parar el plato durante la lectura, alce el **[BRAZO DE LECTURA]** (5) y devuélvalo al apoyo;
9. Para apagar la radio, pulse el botón **[POWER]** (2).

Nota: No girar el plato manualmente.

Cuando la unidad se mueve o transporta:

- Bloque el **[BRAZO DE LECTURA]** (5) con el **[CIERRE DEL BRAZO]** (6).
- Coloque protección de la aguja (incluso cuando no esté en uso).
-

FUNCIÓN BLUETOOTH

Puede conectar su unidad a un altavoz bluetooth externo de la siguiente manera:

1. Active la función BT con el **[INTERRUPTOR BLUETOOTH]** (4). La luz del Bluetooth (10) parpadeará.
2. Asegúrese de que los altavoces Bluetooth están encendidos. El dispositivo detecta automáticamente los altavoces externos y empezará a reproducirse.
3. Ajuste del volumen en los altavoces.

Nota: La función de emparejamiento puede tomar unos minutos.

SALIDA AUDIO (RCA LINE OUT)

Puede conectar la unidad a un dispositivo externo (altavoces o amplificador) através la **[SALIDA AUDIO]** (3) mediante un cable RCA (no incluido).

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fuente de alimentación:	CA 230V ~ 50Hz.
Altavoz General	
Salida audio:	Conector RCA (L+R).
Potencia RF máxima:	< 4 dBm (2.5 mW).

Las características técnicas están sujetas a cambios sin aviso previo.

ATENCIÓN



El símbolo de exclamación dentro un triángulo tiene el objeto de advertir al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación adjunta con el equipo.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas en el equipo.



Para reducir los riesgos de descargas eléctricas, no retire la cubierta. La unidad no hay en su exterior componentes que pueda manipular el usuario. Encargue su reparación a personal cualificado.

230v~



Esta unidad funciona con 230V ~ 50Hz. Cuando el equipo vaya a estar un tiempo prolongado sin utilizarse, desenchufar el cable de alimentación.



No conecte la unidad hasta que no se hayan efectuado todas las otras conexiones.



La unidad no debería ser expuesta a lluvia o humedad.



La unidad no debería ser expuesta a la luz solar directa ni a fuentes emisora de calor.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO (material eléctrico y electrónico de descarte)



La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLES

1. CABO DE ALIMENTAÇÃO
2. POWER (LIGAR / DESLIGAR)
3. SAIDA AUDIO RCA
4. INTERRUPTOR BLUETOOTH
5. BRAÇO
6. SUPORTE DO BRAÇO
7. ALAVANCA DE ELEVAÇÃO
8. SELETOR DE VELOCIDADE (33/45 / 78RPM)
9. ADAPTADOR EP
10. LED BLUETOOTH

PRECAUÇÃO

- **INSTRUÇÕES** - Todas as instruções de segurança e operação devem ser lidas antes de utilizar o rádio. O manual deve ser guardado para referência futura.
- **AVISOS** - Todos os avisos no aparelho e nas instruções de operação devem ser respeitados.
- **ÁGUA E HUMIDADE** - O aparelho não deve ser usado perto de líquidos ou em locais com alto nível de umidade.
- **VENTILAÇÃO** - O aparelho deve estar situado de modo que a sua posição não interfira com a sua ventilação.
- **CALOR** - O aparelho deve estar situado longe de fontes de calor, como radiadores, fogões ou outros aparelhos que produzam calor.
- **FONTE DE ALIMENTAÇÃO** - O rádio deve ser conectado somente à fonte de alimentação do tipo descrito nas instruções ou conforme marcado no dispositivo.
- **PROTEÇÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO** - Os cabos da alimentação devem ser roteados de forma que não possam ser pisados ou esmagados.
- **ENTRADA DE OBJETOS OU LÍQUIDOS** - Deve-se tomar cuidado para que objetos e líquidos não caiam no invólucro através das aberturas.
- **DANOS QUE REQUEREM SERVIÇO**
O aparelho deve ser reparado por pessoal qualificado quando:
 - O cabo ou o conector da alimentação foi danificado;
 - Objetos ou líquidos caíram no rádio;
 - O aparelho foi exposto à chuva;
 - O aparelho caiu ou a caixa está danificada;
 - O aparelho não parece funcionar normalmente.
- **SERVIÇO** - O usuário não deve tentar reparar o aparelho além do descrito nas instruções. Toda a manutenção deve ser feita para pessoal qualificado.

Nota: Se o aparelho não funciona corretamente ou não reage à operação de qualquer controle pode ser devido à descarga eletrostática. Desligue e desconecte o cabo de alimentação. Ligue-o novamente após alguns segundos.

ALIMENTAÇÃO

ALIMENTAÇÃO CA: Você pode alimentar o seu sistema estéreo portátil conectando o cabo de alimentação CA ao conector (1) e em uma tomada CA de parede. Verifique que a voltagem nominal do seu aparelho corresponde à sua voltagem local. Certifique-se de que o cabo CA esteja totalmente inserido no aparelho.

FUNÇÃO TOCA-DISCOS

1. Pressione o botão **[POWER]** (2) para ligar a unidade;
2. Coloque um disco sobre o prato, enfiado no pino central. Coloque o adaptador EP no pino central se for tocar um disco EP de 17 cm.
3. Regule o **[SELECTOR DA VELOCIDADE]** (8) em 33 ou 45 rotações, em função do disco.
4. Solte o **[GANCHO DO BRAÇO]** (6) e retire a tampa de proteção da agulha.
5. Erga o **[BRAÇO DE LECTURA]** (5) pela respectiva **[ALAVANCA DE LEVANTAMENTO]** (7).
6. Coloque o **[BRAÇO DE LECTURA]** (5) sobre o começo do disco ou o início da faixa que desejar.
7. Abaixе delicadamente o **[BRAÇO DE LECTURA]** (5) sobre o disco, mediante a respectiva **[ALAVANCA DE LEVANTAMENTO]** (7), para começar a tocar.
8. Quando terminar o disco, o toca-discos para automaticamente. Para parar manualmente um disco erga o **[BRAÇO DE LECTURA]** (5) e devolva ao apoio;
9. Pressione o botão **[POWER]** (2) para desligar a unidade.

Nota: Não pare ou gire o prato manualmente.

Quando a unidade se move ou è transporta:

- Bloqueie o **[BRAÇO DE LECTURA]** (5) com o **[GANCHO DO BRAÇO]** (6).
- Coloque a proteção da agulha (mesmo quando não estiver em uso).

FUNÇÃO BLUETOOTH

Você pode conectar sua unidade a um alto-falante Bluetooth externo da seguinte maneira:

1. Ative a função BT usando o **[INTERRUPTOR BLUETOOTH]** (4). O “LED BLUETOOTH” (10) começará a piscar;
2. Certifique-se de que seus alto-falantes bluetooth externos estejam ativos. A unidade irá encontrar automaticamente os alto-falantes externos e a reprodução iniciará automaticamente;
3. Ajuste o volume diretamente no alto-falante externo Bluetooth.

Nota: A função de emparelhamento pode demorar alguns minutos.

SAIDA AUDIO (RCA LINE OUT)

Você pode conectar a unidade a um dispositivo externo (alto-falantes ou amplificador) através da **[SAIDA AUDIO]** (3) usando um cabo RCA (não incluído).

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Alimentação:	CA 230V ~ 50Hz.
Geral	
Saida audio:	Conector RCA (L+R).
Potência RF máxima:	< 4 dBm (2.5 mW).

As especificações e o design estão sujeitos a possíveis modificações sem aviso devido a melhorias.

ATENÇÃO



O ponto de exclamação dentro de um triângulo avisa o utilizador que no livrete de instruções há importantes informações para a utilização e a manutenção.



O símbolo com o raio dentro de um triângulo avisa o utilizador que há tensão perigosa no interior do aparelho.



Para reduzir o risco de choque eléctrico, não abra o aparelho. O aparelho não contém peças que podem ser reparadas pelo utilizador. Em caso de defeitos, para a reparação, contacte um técnico qualificado.

230v~



Este aparelho foi projectado para funcionar com 230 V. ~ 50 Hz. Se o aparelho não for utilizado durante muito tempo, tire a ficha eléctrica da tomada de corrente.



Não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.



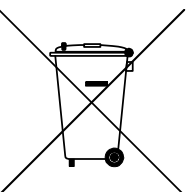
Coloque o aparelho num local suficientemente ventilado. Evite colocá-lo perto de cortinas, em cima de alcatifas ou dentro de quaisquer móveis como por exemplo uma estante.



Não exponha o aparelho directamente à luz do sol nem a fontes de calor.

ELIMINAÇÃO CORRECTA DESTE PRODUTO

(Resíduo de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos)



Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais. Os utilizadores domésticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais. Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deverá ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

LOCATIE VAN DE BESTURINGSELEMENTEN

1. AC-KABEL
2. POWER (AAN/UIT KNOP)
3. RCA AUDIO UITGANG
4. BLUETOOTH SWITCH
5. TOONARM
6. TOONARMSLOT
7. LIFTHEDEL
8. SNELHEIDS SCHAKELAAR (33/45/78 rpm)
9. EP-ADAPTER
10. BLUETOOTH LED

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- **INSTRUCTIES** - Lees alle veiligheids- en bedieningsinstructies door voordat u de radio gaat gebruiken. Bewaar de handleiding voor later gebruik.
- **HOUD U AAN WAARSCHUWINGEN**- Houd u aan alle waarschuwingen op het apparaat en in de bedieningsinstructies.
- **WATER EN VOCHT** - Gebruik het apparaat niet in de buurt van vloeistoffen of in vertrekken met een hoge luchtvochtigheid.
- **VENTILATIE** - Plaats en positioneer het apparaat zodanig dat een onbelemmerde ventilatie wordt verkregen.
- **WARMTE** - Plaats het apparaat uit de buurt van warmtebronnen als radiatoren, kachels of andere warmte producerende apparaten.
- **VOEDING** - Sluit de radio alleen aan op een voeding van het type dat in de gebruiksaanwijzing wordt beschreven of op het apparaat is aangeduid.
- **BESCHERMING VAN HET NETSNOER** - Leg stroomkabels zodanig dat er niet op wordt gelopen of dat ze worden bekneld door items die er op/tegen worden geplaatst.
- **BINNENDRINGEN VAN VOORWERPEN OF VLOESTOFFEN** - Let erop dat voorwerpen of vloeistoffen niet door openingen in de behuizing naar binnen kunnen komen.
- **SCHADE WAARVOOR TECHNISCHE SERVICE NODIG IS** - In de volgende gevallen is er service door een gekwalificeerde technicus nodig:
 - het netsnoer of de stekker is beschadigd;
 - er zijn voorwerpen of vloeistoffen zijn in de radio terechtgekomen
 - het apparaat is blootgesteld aan regen;
 - het apparaat is gevallen of de behuizing is beschadigd;
 - het apparaat lijkt niet normaal te werken.
- **ONDERHOUD** - Gebruiker mag geen onderhoud aan het apparaat uitvoeren dat niet in de gebruiksaanwijzing wordt genoemd. Alle onderhoudswerkzaamheden moeten door gekwalificeerde technici worden uitgevoerd.

Let op: Als gevolg van een elektrostatische ontlading functioneert het apparaat mogelijk dat niet correct of reageert niet op de bedieningsknoppen. Schakel het apparaat dan uit, koppel het los en verwijder alle batterijen en sluit het na enkele seconden opnieuw aan.

STROOMBRONNEN

WISSELSTROOM: u sluit uw draagbare stereosysteem op de stroom aan door het netsnoer aan het aansluitpunt (1) aan de achterkant van het apparaat aan te brengen en de stekker in een stopcontact in de muur te steken.

Controleer of de nominale spanning van uw apparaat overeenkomt met uw lokale voltage. Zorg ervoor dat het netsnoer volledig in het apparaat is aangebracht.

PLATENSPELER

1. Druk op de **[POWER]** knop (2) om het apparaat in te schakelen;
2. Plaats een plaat op in het midden van de platenspeler. Bij het beluisteren van 45 toeren plaats de EP-adapter op de centrale spil;
3. Stel de **[SNELHEIDS SCHAKELAAR]** (8) af op 33/45 of op 78 toeren, in overeenkomst met de plaat die wordt afgespeeld;
4. Geef de **[SLUITING VAN DE ARM]** (6) vrij en verwijder de beschermkap van de naald;
5. Hef de **[AFSPEELARM]** (5) op met de **[LIFTHENDEL]** (7);
6. Plaats de **[AFSPEELARM]** (5) aan het begin van de plaat of aan het begin van een bepaalde track;
7. Laat de **[AFSPEELARM]** (5) uiterst voorzichtig op de plaat zakken met de **[LIFTHENDEL]** (7) om te beginnen met het afspelen;
8. Als de plaat het einde heeft bereikt, zal de platenspeler automatisch stoppen. Om de platenspeler te stoppen tijdens het afspelen, dient de **[AFSPEELARM]** (5) te worden opgeheven en op de steun te worden geplaatst;
9. Om de radio uit te schakelen, drukt u op **[POWER]** knop (2).

Opmerking: De platenspeler niet handmatig draaien.

Wanneer het apparaat wordt verplaatst of vervoerd:

- Vergrendel **[AFSPEELARM]** (5) met de **[SLUITING VAN DE ARM]** (6).
- Plaats de beschermkap van de naald (ook wanneer deze niet in gebruik is).

DE WERKING VAN BLUETOOTH

U kunt uw apparaat als volgt verbinden met een externe bluetooth-luidspreker:

1. Activeer de BT-functie met behulp van de **[BLUETOOTH SWITCH]** (4). De **BLEETOOTH LED** (10) begint te knipperen.
2. Zorg ervoor dat uw externe bluetooth luidsprekers zijn actief. Het toestel zal automatisch de externe luidsprekers en de weergave start automatisch.
3. Stel het volume in uw externe bluetooth speaker.

Let op: De koppelingsfunctie kan enkele minuten duren.

AUDIO UITGANG (RCA LINE OUT)

U kunt het apparaat aansluiten op een extern audio-apparaat (luidsprekers of versterker) door middel van **[AUDIO UITGANG]** (3) met behulp van een RCA-kabel (niet meegeleverd).

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Stroomvoorziening:	AC 230V ~ 50Hz.
Algemeen	
Line-Out:	RCA plugs (L+R).
Maximaal RF vermogen:	< 4 dBm (2.5 mW).

Kenmerken zijn zonder voorafgaande kennisgeving onderhevig aan veranderingen.

WAARSCHUWING



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker erop attent te maken dat de gebruikershandleiding belangrijke instructies bevat voor het gebruik en het onderhoud.



De bliksemschicht in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van gevaarlijke spanning binnen in het apparaat.



Om het risico op elektrische schokken te reduceren, dient het apparaat niet te worden geopend. Het apparaat bevat geen onderdelen die gerepareerd kunnen worden door de gebruiker. In het geval van een defect dient contact opgenomen te worden met een gekwalificeerde technicus voor de reparatie.

230v~



Dit apparaat is ontworpen om te werken op 230v~ 50Hz. Als het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt gaat worden, dient de stekker uit het stopcontact te worden gehaald.



Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht.



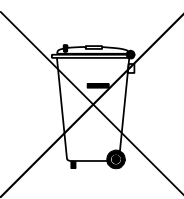
Gebruik het apparaat uitsluitend nadat is gecontroleerd dat alle aansluitingen correct zijn uitgevoerd.

Plaats het apparaat op een voldoende geventileerde plek. Plaats het apparaat niet in de buurt van gordijnen, op het tapijt of in een stuk meubilair, zoals bijvoorbeeld een boekenkast.



Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of aan warmtebronnen.

CORRECTE AFVALVERWERKING VAN HET PRODUCT (elektrisch en elektronisch afval)



Dit symbool dat staat weergegeven op het product en in de documentatie ervan, duidt erop dat het product niet kan worden weggegooid met het gewone huisvuil aan het einde van de levensduur. Om schade aan het milieu of aan de gezondheid door ongepaste afvalverwijdering te voorkomen, dient de gebruiker dit product te scheiden van andere soorten afval op verantwoorde wijze ter bevordering van duurzaam hergebruik van de materiële hulpbronnen. De thuisgebruiker dient contact op te nemen met de verkoper van het apparaat of met de lokale gemeente voor informatie met betrekking tot het scheiden en recyclen van dit type product. Zakelijke gebruikers dienen contact op te nemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de verkoopovereenkomst te raadplegen. Dit product dient niet te worden gemengd met ander bedrijfsafval voor de verwijdering.

ROZMÍSTĚNÍ OVLÁDÁNÍ

1. NAPÁJECÍ KABEL
2. TLAČÍTKO ON / OFF
3. LINE VÝSTUP
4. BLUETOOTH PŘEPÍNAČ
5. TÓNOVÉ RAMENO
6. TÓNOVÉ RAMENO SVORKY
7. ZDVIHACÍ PÁKOU
8. 33/45/78 RPM VÝBĚR RYCHLOSTI
9. EP ADAPTER
10. BLUETOOTH LED

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- **NÁVOD** - Před použitím rádia je třeba pozorně přečíst všechny bezpečnostní pokyny a pokyny pro použití. Návod je nutné uschovat pro pozdější nahlédnutí.
- **DODRŽUJTE UPOZORNĚNÍ** - Je třeba dodržovat všechna upozornění na zařízení i v pokynech pro použití.
- **VODA A VLHKOST** - Zařízení se nesmí používat v blízkosti kapalin nebo v místnostech s vysokou úrovní vlhkosti.
- **VENTILACE** - Zařízení musí být umístěno tak, aby jeho umístění nebo poloha nebránily jeho vhodné ventilaci.
- **TEPLO** - Zařízení musí být umístěno v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, sporáky nebo jiná zařízení, která produkují teplo.
- **ZDROJ NAPÁJENÍ** - Rádio musí být připojeno výhradně ke zdroji elektrického napájení toho druhu, jaký je popsán v pokynech k použití nebo vyznačen na zařízení.
- **OCHRANA NAPÁJECÍHO KABELU** - Napájecí kabely musí být vedeny tak, aby se po nich neprocházelo, aby nedošlo k jejich přitlačení věcmi, které jsou na nich položeny nebo jsou k nim přitlačeny.
- **VNIKnutí PŘEDMĚTŮ A TEKUTIN** - Je třeba dávat pozor, aby se zabránilo pádu předmětů a vylití tekutin do uzávěrů přes otvory.
- **POŠKOZENÍ VYŽADUJÍCÍ SERVIS** - Zařízení musí projít servisem ze strany kvalifikovaného personálu v případě, že:
 - Došlo k poškození napájecího kabelu nebo jeho zástrčky;
 - Došlo k pádu předmětů na rádio nebo vylití tekutin do rádia
 - Bylo zařízení vystaveno dešti;
 - Zařízení spadlo nebo došlo k poškození uzávěru;
 - Se zdá, že zařízení nefunguje obvyklým způsobem.
- **SERVIS** - Uživatel se nesmí pokoušet provádět servis zařízení, jestliže není příslušný postup popsán v pokynech k použití. Všechny provedené úkony servisu musí být oznámeny servisnímu personálu.

Poznámka: Když jednotka náležitě nefunguje nebo v případě, že nedochází k žádné reakci na použití ovládacích prvků, může to být způsobeno elektrostatickým výbojem. Vypněte a odpojte zařízení; znovu jej připojte až po uplynutí několika sekund.

NAPÁJENÍ

Do Vašeho stereofonního systému připojte napájecí kabel do zásuvky (1) a druhý konec do síťové zásuvky. Před připojením přístroje k elektrické síti překontrolujte (např. na štítku elektroměru), zda napětí elektrické sítě v místě používání přístroje odpovídá napětí specifikovanému výrobcem přístroje pro jeho napájení.

POUŽITÍ GRAMOFONU

1. Stiskněte tlačítko **[POWER]** (2) pro zapnutí přístroje;
2. Umístěte desku na otočný talíř. Pokud budete přehrávat desku EP při 45 otáček za minutu, nasadte na hřídel otočného talíře adaptér;
3. Nastavte volič otáček (8) na 33, 45 nebo 78 ot / min podle toho, co chcete přehrát;
4. Uvolněte svorku a vyjměte ochranný kryt;
5. Páčkou po uvolnění zvedněte raménko;
6. Přemístěte je na okraj gramofonové desky nebo do mezery v záznamu na desce před skladbou, kterou chcete přehrát - během přemísťování raménka se otočný talíř s deskou začne otáčet.
7. Opatrným pohybem páčky pro uvolnění raménka nasadte hrot přenosky na desku;
8. Po dokončení záznamu se deska automaticky zastaví. Chcete-li zastavit ručně, zdvihněte raménko z nahrávky a vraťte ji zpět;
9. Stiskněte tlačítko **[POWER]** (2) pro vypnutí přístroje.

Poznámka: Nestříkejte ani neotáčejte ručně.

Když je jednotka přemístěna nebo přepravována:

- Uzamkněte **[TÓNOVÉ RAMENO]** (5) pomocí **[TÓNOVÉ RAMENO SVORKY]** (6).
- Umístěte ochranný kryt na stylus (i když se nepoužívá).

BLUETOOTH

Přístroj můžete připojit k externímu reproduktoru Bluetooth následujícím způsobem:

1. Aktivujte funkci BT pomocí tlačítka **[BLUETOOTH]** (4). LED kontrolka (10) začne blikat.
2. Zkontrolujte, zda jsou externí modré reproduktory aktivní. Přístroj automaticky vyhledá externí reproduktory a přehrávání se automaticky spustí.
3. Nastavte hlasitost pomocí externího reproduktoru Bluetooth.

Poznámka: Funkci párování může trvat několik minut.

LINE-OUT

Přístroj můžete připojit k externímu audiosystému (k reproduktorům nebo k zesilovači) přes **[LINE OUT]** (3) pomocí audiokabelu RCA (není součástí dodávky).

TECHNICKÉ ÚDAJE

Zdroj napájení:	AC 230V ~ 50Hz.
Všeobecné	
Line Out:	RCA zástrčka.
Maximální RF výkon:	< 4 dBm (2.5 mW).

Změny designu a technických údajů vyhrazeny bez předchozího oznámení.

UPOZORNĚNÍ



Vykřičník uvnitř trojúhelníka na zadní straně skříňky přístroje upozorňuje uživatele na důležité pokyny pro obsluhu a ošetřování přístroje, uvedené v jeho doprovodné dokumentaci. čeština



Symbol blesku uvnitř trojúhelníka na zadní straně skříňky přístroje upozorňuje uživatele na existenci životu nebezpečného napětí na některých dílech uvnitř skříňky přístroje.



Nevyjímejte přístroj ze skříňky – riziko úrazu elektrickým proudem. Uvnitř skříňky nejsou díly, které by mohl opravit nebo seřídít jeho uživatel bez odpovídajícího vybavení a kvalifikace. Bude-li přístroj vyžadovat seřízení nebo opravu kontaktujte odborný servis. Zásahem do přístroje v době platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty event. záručních plnění.

230v~



Přístroj je konstruován pro napájení střídavým napětím 230 V / 50 Hz z elektrické sítě. Pokud nebudete přístroj delší dobu používat odpojte jej od elektrické sítě vyjmutím vidlice síťového kabelu přístroje ze síťové zásuvky.



Chraňte přístroj před zmoknutím, postříkáním nebo politím jakoukoliv kapalinou.



Vypnutím přístroje není přístroj odpojen od elektrické sítě. Pro odpojení přístroje od elektrické sítě vyjměte vidlici síťového kabelu přístroje ze síťové zásuvky. Před zapnutím přístroje přezkontrolujte všechna připojení k přístroji.



Neumísťujte přístroj na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla. Vysokými teplotami je významně zkracována životnost elektronických dílů přístroje.

POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI VÝROBKU

(likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení)



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že při pozdější likvidaci výrobku (z jakýchkoliv důvodů) nesmí být s výrobkem zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sběrné místo pro likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení šetrnou k životnímu prostředí. Zajištěním jejich správné likvidace zabráníte vzniku potenciálních rizik pro životní prostředí a lidské zdraví, která by mohla vzniknout nesprávným zacházením s odpady. Kromě toho recyklace odpadových materiálů napomáhá udržení přírodních zdrojů surovin pro příští generace. Podrobné informace k likvidaci tohoto výrobku šetrné k životnímu prostředí získáte u pracovníka ochrany životního prostředí místního (městského nebo obvodního) úřadu nebo v prodejně, ve které jste výrobek zakoupili.

ROZMIESTNENIE OVLÁDANIA

1. NAPÁJACÍ KÁBEL
2. TLAČIDLO POWER ON/OFF
3. LINE VÝSTUP
4. BLUETOOTH PREPÍNAČ
5. TÓNOVÉ RAMENO
6. TÓNOVÉ RAMENO SVORKY
7. ZDVÍHACEJ PÁKOU
8. 33/45/78 RPM VÝBER RÝCHLOSTI
9. EP ADAPTER
10. BLUETOOTH LED

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- **NÁVOD** - Pred použitím rádia si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny a pokyny pre použitie. Návod je potrebné uschovať kvôli následnému nahliadnutiu.
- **DODRŽUJTE UPOZORNENIA** - Je potrebné dodržiavať všetky upozornenia uvedené na zariadení i v pokynoch pre použitie.
- **VODA A VLHKOSŤ** - Zariadenie nesmie byť používané v blízkosti kvapalín alebo v miestnostiach s vysokou úrovňou vlhkosti.
- **VENTILÁCIA** - Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby bola umožnená vhodná ventilácia.
- **TEPLO** - Zariadenie musí byť umiestnené v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú radiátory, sporáky alebo iné zariadenia produkujúce teplo.
- **ZDROJ NAPÁJANIA** - Rádio musí byť pripojené výhradne k zdroju elektrického napájania uvedeného v pokynoch na použitie, alebo vyznačeného na zariadení.
- **OCHRANA NAPÁJACIEHO KÁBLA** - Napájacie káble musia byť vedené tak, aby sa po nich nešliapalo a aby neboli pritlačené žiadnymi predmetmi.
- **VNIKNUTIE PREDMETOV A TEKUTÍN** - Dávajte pozor, aby vám cez otvory v kryte nepadol do vnútra žiadny predmet a aby ste nevyliali žiadnu tekutinu.
- **POŠKODENIE VYŽADUJÚCE SERVIS** - Na zariadení musí byť vykonaný servis kvalifikovaným technikom v prípade, ak:
 - Došlo k poškodeniu napájacieho kábla alebo jeho zástrčky;
 - Došlo k pádu predmetov na rádio alebo vyliatiu tekutín do rádia
 - Bolo zariadenie vystavené dažďu;
 - Zariadenie spadlo, alebo ak bol poškodený uzáver;
 - Existuje podozrenie, že zariadenie nefunguje obvyklým spôsobom.
- **SERVIS** - Užívateľ sa nesmie pokúšať o vykonanie servisu zariadenia, ak príslušný postup nie je popísaný v pokynoch na použitie. Všetky servisné úkony musia byť oznámené servisnému technikovi.

Poznámka: Keď jednotka správne nefunguje, alebo keď nedochádza k žiadnej reakcii po stlačení ovládacích prvkov, môže to byť spôsobené elektrostatickým výbojom. Vypnite a odpojte zariadenie; znovu ho pripojte až po uplynutí niekoľkých sekúnd.

NAPÁJANIE

Do Vášho stereofónneho systému pripojte napájací kábel do zásuvky (1) a druhý koniec do sieťovej zásuvky. Pred pripojením prístroja k elektrickej sieti prekontrolujte (napr. Na štítku elektromera), či napätie elektrickej siete v mieste používania prístroja zodpovedá napätiu špecifikovanému výrobcom prístroja pre jeho napájanie.

POUŽITIE GRAMOFÓNU

1. Stlačte tlačítko **[POWER]** (2) pre zapnutie prístroja;
2. Umiestnite dosku na otočný tanier. Ak budete prehrávať dosku EP pri 45 otáčok za minútu, nasadte na hriadeľ otočného taniera adaptér;
3. Nastavte volič otáčok (8) na 33, 45 alebo 78 ot / min podľa toho, čo chcete prehrať;
4. Uvoľnite svorku a odstráňte ochranný kryt;
5. Páčkou po uvoľnení zdvihnite ramienko;
6. Premiestnite je na okraj gramofónové platne alebo do medzery v zázname na doske pred skladbou, ktorú chcete prehrať - počas premiestňovania ramienka sa otočný tanier s doskou začne otáčať.
7. Opatrným pohybom páčky pre uvoľnenie ramien nasadte hrot prenosky na dosku;
8. Po dokončení nahrávania sa doska automaticky zastaví. Ak chcete zastaviť ručne, zdvihnite ramienko z nahrávky a vráťte ju späť;
9. Stlačte tlačítko **[POWER]** (2) pre vypnutie prístroja.

Poznámka: Neprestavujte ani neotáčajte tanier manuálne.

Keď sa jednotka premiestňuje alebo prepravuje:

- Uzamknite tlačidlo **[TÓNOVÉ RAMENO SVORKY]** (6) pomocou **[TÓNOVÉ RAMENO]** (5).
- Umiestnite ochranný kryt na dotykové pero (aj keď sa nepoužíva).

BLUETOOTH

Prístroj môžete pripojiť k externému reproduktoru Bluetooth nasledujúcim spôsobom:

1. Aktivujte funkciu BT pomocou tlačidla **[BLUETOOTH]** (4). LED kontrolka (10) začne blikať.
2. Skontrolujte, či sú externé modré reproduktory aktívne. Prístroj automaticky vyhľadá externé reproduktory a prehrávanie sa automaticky spustí.
3. Nastavte hlasitosť pomocou externého reproduktora Bluetooth.

Poznámka: Funkcia párovania môže trvať niekoľko minút.

LINE-OUT

Prístroj môžete pripojiť k externému audiosystému (k reproduktorom alebo k zosilňovaču) cez **[LINE OUT]** (3) pomocou audiokábla RCA (nie je súčasťou dodávky).

TECHNICKÉ ÚDAJE

Zdroj:	AC 230V ~ 50Hz.
Všeobecný Line Out:	RCA sviečka.
Maximálny RF výkon:	< 4 dBm (2.5 mW).

Zmeny dizajnu a technických údajov vyhradené bez predchádzajúceho oznámenia.

OPOZORILO



Výkričník vo vnútri trojuholníka na skrinke prístroja upozorňuje užívateľa na existenciu dôležitých pokynov pre jeho obsluhu uvedených v návode.



Symbol blesku vo vnútri trojuholníka upozorňuje užívateľa na nebezpečné napätie na niektorých dieloch vo vnútri skrinky prístroja.



Nevyberajte prístroj zo skrinky - riziko úrazu elektrickým prúdom. Vo vnútri skrinky prístroja nie sú diely ktoré by mohol opraviť alebo nastaviť jeho užívateľ bez zodpovedajúceho vybavenia a kvalifikácie. Ak bude prístroj vyžadovať nastavenie alebo opravu kontaktujte odborný servis. Zásahom do prístroja v dobe platnosti záruky sa vystavujete riziku straty príp. záručných plnení.

230v~



Chráňte prístroj pred zmoknutím, postriekaním alebo poliatím akoukoľvek kvapalinou - riziko úrazu elektrickým prúdom. Nepoužívajte prístroj mimo miestnosti.



Pre odpojenie prístroja od elektrickej siete vyberte vidlicu sieťového kábla prístroja zo sieťovej zásuvky.



Prístroj umiestenie na dobre vetranom mieste. Nezakrývajte vetracie otvory skrinky prístroja - riziko jeho prehriatia a poškodenia.



Chráňte prístroj pred priamym slnkom, neumiestňujte prístroj v blízkosti zdrojov tepla. Vysokými teplotami je výrazne skracovaná životnosť elektronických komponentov prístroja.

POKYNY PRE SPRÁVNU LIKVIDÁCIU VÝROBKU

(likvidácii použitých elektrických a elektronických zariadení)



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale označuje, že pri naskoršej likvidácii výrobku (z akýchkoľvek dôvodov) nesmie byť s výrobkom zachádzané ako s domácim odpadom. Výrobok zlikvidujte jeho odovzdaním na zberné miesto pre likvidáciu použitých elektrických a elektronických zariadení šetrnú k životnému prostrediu. Zaistením ich správnej likvidácie zabránite vzniku potenciálnych rizík pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktorá by mohla vzniknúť nesprávnym zachádzaním s odpadmi. Okrem toho recyklácia odpadových materiálov napomáha udržaniu prírodných zdrojov surovín pre budúce generácie. Podrobné informácie k likvidácii tohto výrobku šetrné k životnému prostrediu získate u pracovníka ochrany životného prostredia miestneho (mestského alebo obvodného) úradu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

HALLINTALAITTEIDEN SIJAINTI

1. VIRTajohto
2. VIRTAKYTKIN
3. RCA-LÄHTÖ
4. BLUETOOTH-KYTKIN
5. ÄÄNIVARSI
6. ÄÄNIVARREN LUKITUS
7. ÄÄNIVARREN NOSTOVIPU
8. NOPEUDEN VALITSIN (33/45/78 kierrosta minuutissa)
9. EP-ADAPTERI
10. BLUETOOTHIN MERKKIVALO

VAROTOIMENPITEET

- **KÄYTTÖOHJEET** - Kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet tulee lukea ennen laitteen käyttöä. Ohjeet tulee säilyttää myöhempää tarvetta varten.
- **VAROITUKSET** - Kaikkiin laitteesta ja käyttöohjeista löytyviin varoituksiin tulee kiinnittää huomiota.
- **VESI JA KOSTEUS** - Laitetta ei tule käyttää nesteiden lähellä tai huomattavan kosteissa tiloissa.
- **TUULETUS** - Laite tulee sijoittaa sellaiseen paikkaan ja asentoon, että ilma pääsee kiertämään vapaasti sen ympärillä.
- **KUUMUUS** - Laitetta ei saa sijoittaa lähelle lämpöpattereita, liesiä tai muita vastaavia lämmönlähteitä.
- **VIRRANSYÖTTÖ** - Laitteen saa kytkeä ainoastaan käyttöohjeissa kuvattuun tai laitteen merkintöjen mukaiseen virtalähteeseen.
- **VIRTAJOHDON SUOJAAMINEN** – Laitteen virtajohdot tulee sijoittaa niin, ettei niiden päälle vahingossa astuta, eivätkä ne pääse jäämään puristuksiin esineiden väliin tai alle.
- **ESINEIDEN TAI NESTEIDEN JOUTUMINEN LAITTEEN SISÄÄN** - Laitteen käyttäjän on varottava, ettei laitteen sisälle pääse esineitä tai nesteitä siinä olevista aukoista.
- **KORJAUSTA VAATIVAT VAURIOT** - Laite tulee toimittaa ammattilaisen korjattavaksi seuraavissa tapauksissa:
 - Jos virtajohto tai -liitin vaurioituu.
 - Jos laitteen sisälle joutuu esineitä tai nesteitä.
 - Jos laite kastuu sateessa.
 - Jos laite putoaa tai sen kotelo vaurioituu.
 - Jos laite ei vaikuta toimivan normaalisti.
- **HUOLTO** - Käyttäjän ei tule yrittää huoltaa laitetta muilla kuin käyttöohjeissa opastetuilla tavoilla. Kaikki huoltotoimenpiteet tulee antaa ammattilaisten tehtäväksi.

Huomio: Jos laite ei reagoi millään tavalla hallintalaitteisiin, syynä voi olla sähköstaattinen purkaus. Sammuta laite, irrota virtajohto ja odota muutama sekunti ennen kuin kytket laitteen uudelleen päälle.

VIRTALÄHTEET

VAIHTOVIRTA: Voit liittää laitteen sähköverkkoon kytkemällä vaihtovirtajohdon laitteen takana olevaan virtaliittimeen (1) ja pistorasiaan.

Varmista, että laitteen käyttöjännite vastaa käyttöpaikan verkkojännitettä.

Varmista myös, että vaihtovirtajohto on kytketty tiukasti laitteeseen.

LEVYSOITTIMEN KÄYTTÖ

1. Kytke laite päälle painamalla **[VIRTAKYTKINTÄ]** (2).
2. Aseta levy levysoittimeen. Käytä EP-adaptoria, jos haluat soittaa levyä, jonka soittonopeus on 45 kierrosta minuutissa.
3. Aseta **[NOPEUDEN VALITSIN]** (8) levyn nopeutta vastaavaan asentoon (33, 45 tai 78 kierrosta minuutissa).
4. Vapauta **[ÄÄNIVARREN LUKITUS]** (6) ja poista neulan suojus.
5. Nosta **[ÄÄNIVARSI]** (5) yläasentoon **[ÄÄNIVARREN NOSTOVIPUA]** (7) käyttämällä.
6. Siirrä **[ÄÄNIVARSI]** (5) levyn alkuun.
7. Laske **[ÄÄNIVARSI]** (5) ala-asentoon **[ÄÄNIVARREN NOSTOVIPUA]**(7) käyttämällä.
8. Kun levy on soinnut loppuun, levylautanen lakkaa pyörimästä. Jos haluat keskeyttää soiton ennen levyn loppumista, nosta äänivarsi irti levystä ja palauta se lepotuen päälle.
9. Paina **[VIRTAKYTKINTÄ]** (2) sammuttaaksesi laitteen.

Huomio: Älä pysäytä tai käännä levylautasta käsin.

Ennen laitteen kuljettamista tai siirtämistä:

- Sulje **[ÄÄNIVARREN]** (5) **[LUKITUS]** (6).
- Aseta neulan suojus paikalleen (myös silloin, kun se ei ole käytössä).

BLUETOOTHIN KÄYTTÖ

Voit yhdistää laitteen ulkoiseen Bluetooth-kaiuttimeen seuraavalla tavalla:

1. Aktivoi laitteen Bluetooth-toiminto **[BLUETOOTH-KYTKIMESTÄ]**(4). **[BLUETOOTHIN MERKKIVALO]** (10) alkaa tällöin vilkkua.
2. Varmista, että ulkoiset Bluetooth-kaiuttimet ovat päällä. Laite alkaa automaattisesti etsiä ulkoisia kaiuttimia ja aloittaa toiston automaattisesti.
3. Voit säätää äänenvoimakkuutta ulkoisesta Bluetooth-kaiuttimestasi.

Huomio: Bluetooth-parituksessa voi kestää joitain minuutteja.

RCA-LÄHTÖ

Voit yhdistää laitteen ulkoiseen audiojärjestelmään (kaiuttimiin tai vahvistimeen) kytkemällä laitteen **[RCA-LÄHTÖLIITÄNTÄÄN]** (3) RCA-audiokaapelin (kaapelia ei toimiteta laitteen mukana).

TEKNISET TIEDOT**Virta**

Virtalähde: AC 230V ~ 50Hz.

Yleistä

Audiolähtö: RCA-liittimet (vasen/oikea)

Enimmäisteho: < 4 dBm (2,5 mW).

Tuotteen ominaisuuksia ja muotoilua voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta tuotteen parantamiseksi.

Valmistuttaja: Truebell Finland Oy, Juurakkokuja 4, 01510 Vantaa, Huolto: 030 650 5505

Valmistettu Kiinassa Kesko Oyj:lle, www.kesko.fi, Kyytitie 31, 01380 Vantaa, Finland

VAROITUKSET

Kolmion sisällä oleva huutomerkki on varoitus, jonka tarkoituksena on kiinnittää käyttäjän huomio tärkeisiin laitteen käyttöä koskeviin ohjeisiin.



Kolmion sisällä oleva salaman symboli varoittaa käyttäjää vaarallisesta sähköjännitteestä laitteen sisällä.



Vähentääksesi sähköiskun riskiä älä avaa laitteen kuorta. Laitteen sisällä ei ole mitään osia, joita käyttäjä voisi huoltaa itse. Kaikissa huoltotoimenpiteissä on otettava yhteyttä huollon ammattilaisiin.

230v~

Laitteen käyttöjännite on 230V ~ 50Hz. Jos laite on pitkään poissa käytöstä, irrota virtajohto verkkovirrasta.



Varmista ennen laitteen käyttöä, että kaikki kytkennät ovat kunnossa.



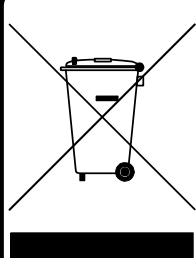
Laitetta ei saa altistaa kosteudelle tai sateelle.



Laite tulee sijoittaa niin, että ilma pääsee kiertämään vapaasti sen ympärillä. Älä sijoita laitetta esimerkiksi verhojen läheisyyteen, maton päälle tai upota sitä kirjahyllyyn.



Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle tai muille lämmön lähteille.

LAITTEEN OIKEA HÄVITTÄMINEN (Sähkö- ja elektroniikkajäte)

Tämä merkintä tuotteessa tai sen ohjeissa tarkoittaa, ettei poisheitettävää tuotetta saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Auttaaksesi vähentämään jätteiden epäasianmukaisesta hävittämisestä ympäristölle ja ihmisten terveydelle mahdollisesti aiheutuvia haittoja erota tällä merkinnällä merkityt tuotteet muista jätteistä ja toimita ne vastuullisesti kierrätykseen. Samalla tuet raaka-aineiden kestävää uudelleenkäyttöä. Kotitaloudet voivat pyytää tuotteen myyjältä tai paikallisviranomaisilta lisätietoja siitä, minne kyseisen tuotteen voi toimittaa ympäristölle turvallista kierrätystä varten. Yritysasiakkaat voivat ottaa yhteyttä laitetoimittajaansa ja tarkistaa ostosopimustensa ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden yrityksen tuottamien jätteiden seassa.

PRODUKTENS OLIKA DELAR

1. STRÖMKABEL
2. PÅ/AV
3. RCA-KOPPLING UT
4. BLUETOOTH-KONTROLL
5. TONARM
6. LÅSNING AV TONARM
7. LYFTARM
8. HASTIGHETSVAL (33/45/78rpm)
9. EP-ADAPTER
10. BLUETOOTH-LAMPA

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- **INSTRUKTIONER** – Alla säkerhets- och användarinstruktioner bör läsas innan radion tas i bruk. Manualen bör sparas för framtida behov.
- **BEAKTA VARNINGAR** – Alla varningar på utrustningen och i användarinstruktionerna bör beaktas.
- **VATTEN OCH FUKT** – Utrustningen bör inte användas nära vätskor eller i rum med hög luftfuktighet.
- **VENTILATION** – Utrustningen bör placeras så att dess plats eller position inte utgör ett hinder för korrekt ventilation av utrustningen.
- **VÄRME** – Utrustningen bör inte placeras nära värmekällor såsom element, spisar eller annan utrustning som utsöndrar värme.
- **STRÖMKÄLLA** – Radion bör endast kopplas till en sådan strömkälla som beskrivs i användarinstruktionerna eller enligt märkningen på utrustningen.
- **SKYDDA STRÖMKABELN** – Strömkablar bör dras så att det inte är sannolikt att någon kommer att gå på dem eller att de kläms av föremål som placeras på/mot en kabel.
- **INFÖRANDE AV FÖREMÅL ELLER VÄTSKA** – Försiktighet bör iakttas så att föremål inte faller in och vätskor inte spills in innanför utrustningens hölje genom öppningar.
- **SKADA SOM KRÄVER SERVICE** – Utrustningen bör lämnas för service hos behörig servicepersonal när:
 - Strömkabeln eller strömkontakten har skadats;
 - Föremål har fallit in eller vätska ha spillts in i radion;
 - Utrustningen har utsatts för regn;
 - Utrustningen har tappats eller höljet har skadats;
 - Utrustningen inte verkar fungera normalt.
- **SERVICE** – Användaren bör inte själv försöka laga utrustningen på annat sätt än de som beskrivs i användarinstruktionerna. All service bör utföras av behörig servicepersonal.

OBS: Om din enhet inte reagerar på användande av någon kontroll kan det bero på elektrostatisk urladdning. Stäng av och dra ur AC-kabeln och starta därefter enheten igen efter några sekunder.

STRÖMKÄLLOR

AC-STRÖM: Ditt portabla stereosystem kan ges ström genom att AC-kabeln kopplas in i AC-kontakten (1) på enhetens baksida och därefter till ett AC-vägguttag. Kontrollera att utrustningens märkspänning överensstämmer med spänningen i det lokala elnätet.

Säkerställ att AC-strömkabeln är inkopplad helt i utrustningen.

ANVÄNDNING AV SKIVSPELAREN

1. Tryck på **[PÅ/AV]**-knappen (2) för att slå PÅ enheten;
2. Placera en skiva på spelaren. Placera EP-adaptorn över centralaxeln vid uppspelning av 45 rpm-skivor;
3. Sätt **[HASTIGHETSVAL]** (8) till 33, 45 eller 78 rpm beroende på skivan som ska spelas;
4. Släpp på **[TONARMENS KLÄMMA]** (6) och ta bort nålskyddet;
5. Lyft upp **[TONARMEN]** (5) med **[LYFTARMEN]** (7);
6. Flytta på **[TONARMEN]** (5) till skivans början;
7. Lyft ner **[TONARMEN]** (5) med **[LYFTARMEN]** (7);
8. När skivan är slut, plattan slutar att rotera. För att stoppa manuellt, lyft upp tonarmen från skivan och för den till vilostödet;
9. Tryck på **[PÅ/AV]**-knappen (2) för att stänga AV enheten.

OBS: Stoppa eller vrid inte på plattan manuellt.

När enheten ska flyttas eller transporteras:

- Lås **[TONARMEN]** (5) med **[TONARMENS KLÄMMA]** (6).
- Placera skyddslocket på nålen (även om den inte används).

ANVÄNDNING AV BLUETOOTH

Din enhet kan anslutas till en extern Bluetooth-högtalare på följande sätt:

1. Aktivera BT-funktionen med **[BLUETOOTH-KONTROLL]** (4). "BLUETOOTH-LAMPAN" (10) kommer att börja blinka;
2. Säkerställ att dina externa Bluetooth-högtalare är aktiverade. Enheten kommer automatiskt att hitta de externa högtalarna och uppspelning startas automatiskt;
3. Justera volymen på de externa högtalarna.

OBS: Kopplingsfunktionen kan ta några minuter.

RCA-KOPPLING UT

Enheten kan anslutas till ett externt ljudsystem (högtalare eller förstärkare) via **[KONTAKTEN FÖR UT-KOPPLING]** (3) genom att använda en RCA-ljudkabel (medföljer ej).

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Ström

Strömtillförsel: AC 230V ~ 50Hz.

Övrigt

Ut-anlutning: RCA-kontakter (L+R)

Max RF-ström: < 4 dBm (2.5 mW).

Specifikationer och utformning kan komma att modifieras utan att användaren meddelas, till följs av förbättringar.

Tillverkad för: Truebell Finland Oy, Juurakkokuja 4, 01510 Vantaa, Kundservice tel: 030 650 5505

Producerad i Kina för Kesko Oyj, www.kesko.fi, Kyytitie 31, 01380 Vanda, Finland

VARNING



Utropstecknet i en triangel är en varning som ska uppmärksamma användaren på viktiga instruktioner som medföljer produkten.



Blixten med en pil i en triangel är en varning som ska uppmärksamma användaren på "farlig spänning" inuti enheten.



För att minska risken för elchock, ta inte bort skyddet. Inga delar som kan repareras av användaren finns inuti enheten. All service ska utföras av behörig personal.

230v~

Denna enhet drivs med 230V ~ 50Hz. Dra ut kontakten ur vägguttaget om enheten inte används under en längre tid.



Säkerställ att alla anslutningar har utförts korrekt innan enheten används.



Denna enhet får inte utsättas för fukt eller regn.

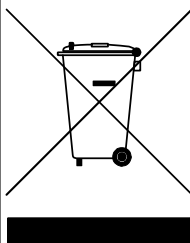


Denna enhet bör placeras så att tillräcklig ventilation är möjlig. Undvik att placera den exempelvis nära gardiner, på en matta eller i en inbyggd installation såsom en bokhylla.



Utsätt inte denna enhet för direkt solljus eller värmekällor.

KORREKT ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT



Denna symbol på produkten eller i tillhörande texter innebär att den inte bör slängas med övriga hushållssopor när den inte längre används. För att undvika eventuella miljö- och personsador till följd av felaktig återvinning bör denna typ av avfall separeras från övrigt avfall och återvinnas på ett ansvarstagande sätt i syfte att gynna hållbart återanvändande av materiella resurser. Privatanvändare bör kontakta återförsäljaren som produkten köpts från eller ett lokalt förvaltningskontor för mer information om hur och var denna produkt kan återvinnas på ett miljösäkert sätt. Företagsanvändare bör kontakta sin leverantör samt kontrollera villkoren i köpavtalet. Denna produkt bör inte blandas med annat kommersiellt avfall som ska slängas.

Hereby, Roadstar Management SA declares that the radio equipment type TT-385BT-T is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://roadstar.com/images/ce/TT-385BT-T.pdf>

or by scanning the following QR Code.

Roadstar Management SA erklärt hiermit, dass das Funkgerät vom Typ TT-385BT-T der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://roadstar.com/images/ce/TT-385BT-T.pdf>

oder durch Scannen des folgenden QR-Codes.

Nous, soussignés Roadstar Management SA, déclarons que l'équipement radio de type TT-385BT-T est conforme aux exigences de la directive 2014/53/EU.

Le texte complet de cette déclaration de conformité EU est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://roadstar.com/images/ce/TT-385BT-T.pdf>

ou en scannant le code QR suivant.

Con la presente, Roadstar Management SA dichiara che l'apparecchiatura radio del tipo TT-385BT-T è conforme alla Direttiva 2014/53 / UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://roadstar.com/images/ce/TT-385BT-T.pdf>

o eseguendo la scansione del seguente codice QR.

Por la presente, Roadstar Management SA declara que el equipo de radio tipo TT-385BT-T cumple con la Directiva 2014/53 / EU.

El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<http://roadstar.com/images/ce/TT-385BT-T.pdf>

o escaneando el siguiente código QR.

Por este meio, a Roadstar Management SA declara que o tipo de equipamento de rádio TT-385BT-T está em conformidade com a Diretiva 2014/53 / UE.

O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de internet:

<http://roadstar.com/images/ce/TT-385BT-T.pdf>

ou digitalizando o seguinte QR Code.

Wij, ondergetekende Roadstar Management SA, verklaren dat radioapparatuur van het type TT-385BT-T voldoet aan de vereisten van Richtlijn 2014/53 / EU. De volledige tekst van deze EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<http://roadstar.com/images/ce/TT-385BT-T.pdf>

of door de volgende QR-code te scannen.

Společnost Roadstar Management SA tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu TT-385BT-T je v souladu se směrnicí 2014/53 / EU.

Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na této internetové adrese:

<http://roadstar.com/images/ce/TT-385BT-T.pdf>

nebo skenováním následujícího QR kódu.

Roadstar Management SA týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TT-385BT-T je v súlade so smernicou 2014/53 / EÚ.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://roadstar.com/images/ce/TT-385BT-T.pdf>

alebo skenovaním nasledujúceho kódu QR.

Roadstar Managemant SA vakuuttaa, että laite TT-385BT-T on EU direktiivin 2014/53 mukainen.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus tälle laitteelle on saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa:

<http://roadstar.com/images/ce/TT-385BT-T.pdf>

tai skannaamalla seuraava QR-koodi.

Härmed förklarar Roadstar Management SA att radioutrustningstypen TT-385BT-T överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress:


<http://roadstar.com/images/ce/TT-385BT-T.pdf>

eller genom att skanna följande QR-kod.



MANUAL VER.: 2.1
24.04.2019

Roadstar Management SA, via Passeggiata 7 CH 6883 Novazzano (Switzerland)

 **Roadstar** is a registered Trademark of Roadstar S.A. - Switzerland. All rights reserved.